

N 1523(c)

**CONFIDENTIAL**

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

**REPORT**

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE	
SP. BR. REGISTRY	
N.	1523(C)
Date	11/5/42

S. 3, Special Branch ~~Section~~ File No. .... Date May 11, 1942.

**SUBJECT:** Complaint of Hungarian Association re  
Enclosed Notice in the Shanghai Times  
of May 2, 1942.

With reference to the attached letter from the Hungarian Association addressed to Mr. Umemoto, Officer-in-charge of Special Branch, making a complaint in regard to the insertion by one Mr. Attila Csopjak, 25 Sun Avenue, in the Shanghai Times of May 2, 1942, of a notice, calling upon local Hungarians to register, enquiries made ascertained the following :-

The Hungarian Association has been established at 209 Yuen Ming Yuen Road, Room 801 in the latter part of 1940. It was originally formed as a Benevolent Society for Hungarians but later its name was changed to its present title i.e. Hungarian Association. The chairman of the Association is Mr. L.E. Hudec, an architect, while the vice-chairman is one Mr. O.L. Ssalay. The Hungarian Community was very small in Shanghai, but following the influx of many Jewish refugees from Europe, there also arrived a number of Jewish refugees from Hungary, with the result that more than half of the members of the Hungarian Association are of Jewish origin. Certain Hungarians of Aryan descent are objecting to this policy of the Hungarian Association, and have refused to recognize it or to register with it. In expression of their opposition they also caused to insert the attached notice in the Shanghai Times, on May 2, 1942, just at a time, when the Hungarian Minister from Tokyo was on a visit to Shanghai.

**FILE**

INDEXED  
(S.B.) REGISTRY  
DATE 10/5/42

vegk  
72-5

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

.....Station. File No..... Date.....

SUBJECT: - 2 -

The article was inserted by a Mr. Attila Csopjak, a Hungarian, who refuses to recognize the above association and it served the object of calling the attention of the Hungarian Minister to the policy of the above association.

Mr. A Csopjak, 25 Sun Avenue, is a mechanical engineer and he has been living in Shanghai for over 22 years. Although, he has no police record, Mr. Csopjak was arrested on 24.5.39 on a charge of receiving stolen property but was found not guilty, and discharged. In connection with the publication of the notice Mr. A. Csopjak was warned and advised to refrain in the future from causing any trouble in the ranks of the local Hungarian community, likely disturb the peace and good order of the Settlement.

The Shanghai Times were approached and requested to refer notices concerning the Hungarian Community submitted for publication by individual Hungarian nationals to the Police or to the Hungarian Association for information. Such a request was also made by the Hungarian Association. The management of the latter newspaper readily agreed to comply in the request.

The Hungarian Association has verbally been informed of the steps taken and they have expressed their deep thanks for the measures taken.

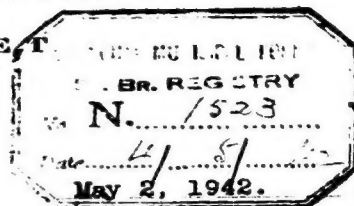
*E. Papp*  
G. D. I.

Officer i/c Special Branch.

**MAGYAR EGYESÜLET**  
HUNGARIAN ASSOCIATION



SHANGHAI



MF. 155

Mr. M. Umemoto, Asst. Commissioner,  
In Charge S.M.P. Special Branch,  
Shanghai.

Take immediate action.  
Take file and report.  
Note and return.  
Submit recommendation.  
For further report.

Str:

Re: Enclosed Notice which Appeared  
in the Shanghai Times May 2, 1942.

Referring to the personal call which our  
Chairman made this morning, and in pursuance to the  
advice of Mr. Saito, we are hereby putting down in  
writing our complaint and requests.

The enclosed notice has created unpleasant  
repercussions in the Hungarian community, owing to  
the fact that

- 1) approximately more than half are of  
non-Aryan descent;
- 2) the notice appeared under the heading  
"Official and Business Notices" and  
implied semi-official aspect;
- 3) the notice has been inserted by a  
person who is an unrecognized  
Hungarian citizen with a police record  
and has a very bad reputation in town.

Generally, the whole notice reflects on  
the good name of the Hungarian community as same is  
signed by such a person as described above with the  
aim to cause unrest and upset the peace of the  
Hungarian community.

OUR REQUEST is that the Police instruct the  
Shanghai Times that before they accept such notices  
which concern the Hungarian community, they shall  
refer same to the Police for permission, or to the  
Italian Consulate General in charge of Hungarian  
interests, or to the Hungarian Association, who  
officially represents the Hungarian community, and as  
such has been registered with the Shanghai Municipal  
Police.

MF. 155

May 2, 1942.

Mr. M. Umemto

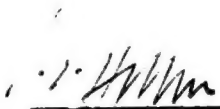
Page: 2


We just wish to remind you that Mr. Csopjak saw fit to send the same notice to the German newspapers: the 'Ostasiatischer Lloyd' and the 'Noon Extra,' and both papers immediately communicated same to the Association, they having noticed that something was not in order.

OUR SECOND REQUEST is that you call in Mr. Csopjak and warn him to refrain from such activities.

All assistance which you may give us will be greatly appreciated by the members of the Hungarian Association, and thanking you in advance for same, we are,

Yours respectfully,

  
L. E. Hudec  
Chairman

  
O. L. Szalay  
Vice-Chairman

encl.

leh:rw

The Commissioner of Police



With the  
Compliments

of the

~~Secretary~~

Price Control Committee

*S. J. Note and*  
**FILE**  
*23. H. H. 2*  
*E. L.*

A large, stylized handwritten signature, possibly reading "H. H. 2", written over a horizontal line.

CHQ No. 3

Flour Office

Mr. A. W. MACPHAIL

Mr. Steiner

& return SH. JOHNSON



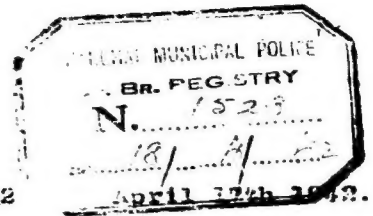
*With the Compliments of the  
Commissioner of Police.*

Dr. A. Steiner  
Police Control Office.

For information and review of return.

Bubbling Well

Misc. 106/42



Inquiry re Mr. Attila Gsoopak.

Sir:

With reference to the attached report received from the Flour Control Office requesting that the Police conduct enquiries regarding the activities of one Attila Gsoopak suspected to be responsible for the movement of flour.

The above person is known to the Police as A. Gsoopak alias A. Gsoopit, Hungarian (C.R.O. No. 3207). He was charged with "Receiving Stolen Property" at Central Station on the 24-5-1939, vide P.I.R. 1493/39(G). At the present time Gsoopak resides in a boarding house owned by Mrs. S. Benes, at 25 Sun Avenue, 1129 Bubbling Well Road. He claims to be connected with the Shanghai Iron & Steel works, Yans 1243, House 311, Gordon Road.

Det. Sub-Inspector I.V. Golobkoff has conducted enquiries regarding Gsoopak, but has been unable to connect him with any activity in either the sale or transporting of flour since the date of receipt of the report. It has been definitely established that flour has not been stored in, or transported to and from his present place of residence.

The fact that Mr. K.M. Steiner, the Flour Control Office, had interviewed Gsoopak and questioned him regarding his activities was probably sufficient warning to cause him to cease participating in transactions in flour.

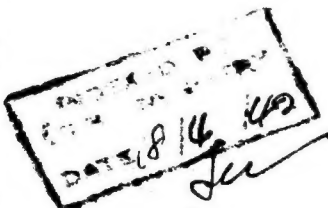
Copy to Special Branch  
Flour Control  
Office.

*J. J. Ross*  
Detective Inspector  
Senior Detective i/c.

Associate Sen. Det. i/c.

D. O. "B" Div.

*P.A. de B.P.  
For favour of  
forwarding to  
Det. H. Richardson.  
Relinquish of file  
requested.  
E. Lees.  
18.4.42.*





C O P Y

March 5, 1948.

C O N F I D E N T I A L.

Dr. H. Pedersen,

Mr. Attila Csopjak, 1188/35 B'Well Road.

The above was visited by me in company of a uniformed Chinese Inspector from Bubbling Well Police Station at 8 a.m. to-day and denied that he had anything to do with Flour.

I then asked the Acting Chairman of the Hungarian Community (Mr. J.L. Szalay c/o Steiner Import Co.) what he knew about Mr. Csopjak.

Mr. Szalay told me that this man is an engineer and a very bad character having in the past been already involved in many extremely doubtful transactions and has given the Hungarian Community endless trouble.

It is possible therefore, that Mr. Csopjak is known to the police.

May I suggest that the case be handed to the Police and they be requested to:-

- a) ascertain whether Csopjak offers Flour for sale (Double Eagle).
- b) if so, with what Movement Permits he transports such Flour.
- c) for whose account he sells the flour
- d) where the flour is stored
- e) to whom he has sold flour in the past.

The Hungarian Community, now representing interests of Hungarians in Shanghai (nearest Consul in Tokyo), will assist the Police in every way. This can be confirmed through Mr. Szalay.

The man was denounced to me by Kiessling & Bader on the strict understanding that their name MUST NOT be used in connection with this case. I promise this. Could the Police please be informed accordingly.

Mr. Lees this morning told me that he would like you to write in officially giving full details of what is required.

For information and instructions please.

K. M. Steiner.